

« zurück blättern vor »

CEJTUCHOWY adj., ab 1655; *cejtuchowy królik* ‘eine Art Kaninchen’ – ‘rodzaj królika’: [hapax] (1641–1668) 1737 Vol.Leg.4 357, L *Królików czarnych cejtuchowych tysiąc płacą 5 złotych.* – L, Sw (stp.). ◊ **Etym:** nhd. *zeitig* adj., ‘von Tieren, ausgewachsen und reif in verschiedenen Lebensstadien’, GRI. ❖ Auch wenn LINDE keine Bedeutungsangabe hat und Sw nur ‘rodzaj królika’ schreibt, legt der Vergleich mit *cejtówka* ‘zweijähriges Schaf’ (Einzigbeleg nach 1723–1747 InwChelm, SP17) und *cejtak* ‘zweijähriges Lamm’ (Einzigbeleg ebda., beide als mundartlich gebucht in Sw) für *cejtuchowy królik* die Bedeutung ‘reifes Kaninchen’ nahe. Es handelt sich also nicht um eine Art von Kaninchen, sondern um ein Kaninchen in einem bestimmten Alter. Eine Entlehnung **cejtyk* mit Suffixwechsel kann *cejtak*, *cejtówka* und **cejtuch* erklären; im letztgenannten Fall kann man eventuell einen Suffixwechsel **cejtyk* → *cejtuchowy* postulieren (da sich **cejtyk* als **cejtykowy* → Adjektiv nicht integrieren läßt, vgl. dt. *fertig* → †*fertyczny*).

« zurück blättern vor »